

SP33

SURROUND-PROZESSOR

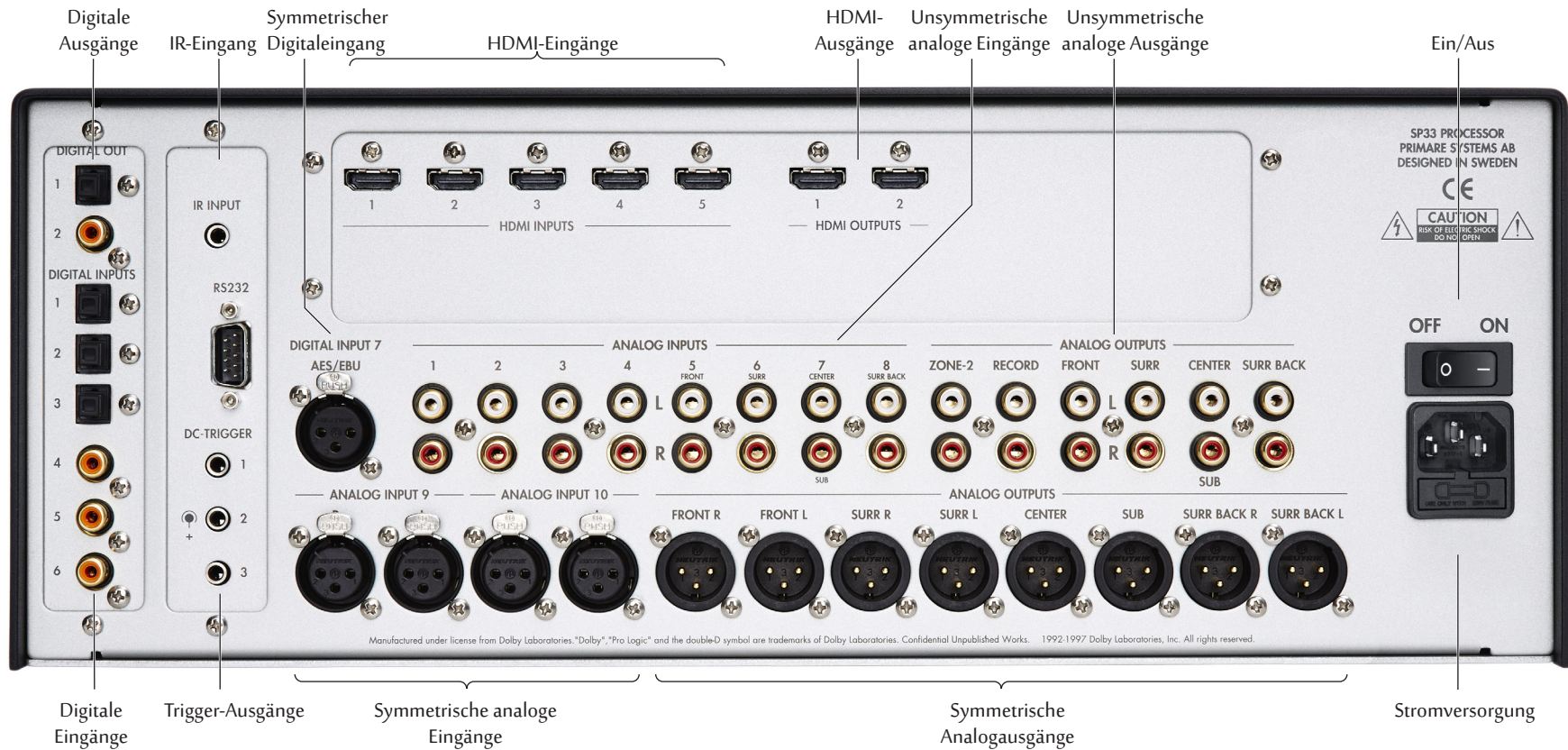
P R I M A R E

BEDIENUNGSANLEITUNG



# WILLKOMMEN!

Willkommen zum Primare SP33! Ihr SP33 ist ein hochwertiger Surround-Prozessor mit neuester Audio- und Videoverarbeitung - die ultimative Wahl für Ihr Heimkino.



## ANSCHLUSS DES SP33

Diese Seite soll Ihnen zeigen, wie Sie Ihren SP33 an andere Geräte in Ihrem System anschließen.

### STROMVERSORUNG

Verbinden Sie die Kaltgerätebuchse auf der Rückseite des Gerätes mittels des mit dem SP33 mitgelieferten Netzkabels mit einer Steckdose.

Falls dieses Netzkabel nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich wegen eines anderen Kabels bitte an Ihren Händler.



**WARNHINWEIS:** Trennen Sie den SP33 immer vom Netz, bevor Sie etwaige Kabel anschließen oder trennen, einschließlich der HDMI-Kabel.

### HAUPTAUSGÄNGE

Der SP33 bietet acht diskrete analoge Audioausgänge für den Anschluss an Leistungsverstärker und Lautsprecher im Surround-System. Jeder Ausgang wird sowohl in einer unsymmetrischen als auch in einer symmetrischen Version zur Verfügung gestellt.

### AUDIO-EINGÄNGE

Der SP33 bietet insgesamt zehn analoge Eingänge und sieben digitale Eingänge. Da der SP33 frei konfigurierbar ist, können Sie wählen, welchen Eingang Sie für jede Ihrer Quellen verwenden. Darüber hinaus können Sie wahlweise vier Paare von analogen Eingängen für eine einzelne Multi-Kanal-Quelle, wie z.B. SACD, verwenden.

Der SP33 wird mit einer Vielzahl von bereits eingerichteten Quellen geliefert. Sie können entscheiden, ob Sie die auf diese Weise zugeordneten Eingänge so beibehalten möchten. Wenn Sie allerdings möchten, können Sie die Eingänge zu den Quellen in jeder anderen gewünschten Weise neu zuordnen.

#### Digitale Eingänge

Der SP33 bietet insgesamt sieben digitale Eingänge: einen AES/EBU-Digitaleingang, drei S/PDIF-Digitaleingänge und drei optische TOSLINK-Digitaleingänge.

#### Analoge Eingänge

Der SP33 bietet acht Stereo-Cinch-Eingänge und zwei XLR-Eingänge für den Anschluss an eine Quelle, die symmetrische Ausgänge bietet.

### VIDEOANSCHLÜSSE

Der SP33 bietet fünf HDMI-Eingänge und zwei HDMI-Ausgänge.

Sie können die Einstellungen für jeden Ausgang für optimale Leistung an das jeweilige Anzeigegerät anpassen, beispielsweise an einen Fernseher und einen Projektor. Die Anzeige auf dem Bildschirm steht auf beiden Ausgängen zur Verfügung.

#### Anschließen an einen Fernseher bzw. Bildschirm

Schließen Sie den entsprechenden Ausgang an den Fernseher bzw. Bildschirm an.

Wenn Ihr Fernseher einen HDMI-Ausgang hat, können Sie den SP33 verwenden, um zwischen TV-Tuner und Ihren anderen Videoquellen wie DVD oder Blu-Ray umzuschalten. In diesem Fall verbinden Sie den TV-Tuner-Ausgang mit dem HDMI-Eingang Ihrer entsprechenden TV-Quelle. Wenn Ihr Fernseher über keinen Tuner-Ausgang verfügt, müssen Sie am Fernseher zwischen dem internen Tuner und dem externen Videoeingang umschalten.

#### ZONE 2

Ein zusätzlicher Audio-Ausgang ist vorgesehen, um eine zweite Zone zuzuführen, wie beispielsweise ein zweites Raumsystem.

### AUFNAHMEAUSGÄNGE

Der SP33 Multi-Kanal-Prozessor ermöglicht Ihnen die Aufnahme von einer digitalen Quelle zu den beiden digitalen Aufnahmeausgängen oder von einer analogen Quelle mit dem analogen Aufnahmeausgang.

Der SP33 bietet zwei digitale Aufnahmeausgänge, SPDIF und optischen TOSLINK, sowie einen analogen Cinch-Aufnahmeausgang.

#### IR, RS232 UND AUSLÖSER

Der IR-Eingang ermöglicht Ihnen die Verbindung zu einem externen Infrarot-Auge für den Betrieb des SP33, falls das Bedienfeld unzugänglich ist.

Der RS232-Eingang ermöglicht einem autorisierten Händler, den SP33 an einen Computer anzuschließen für Service und zukünftige Upgrades, oder an ein Steuerungssystem. Für weitere Informationen und Details über Steuercodes wenden Sie sich bitte an Primare oder besuchen Sie die Primare Website unter [www.primare.net](http://www.primare.net).

Die Trigger-Ausgänge ermöglichen, dass der SP33 externe Geräte wie Leistungsverstärker oder eine Projektionsleinwand steuert.

## ERSTE SCHRITTE

Bereiten Sie Ihren SP33 in sieben einfachen Schritten vor:

### 1. PACKEN SIE DEN SP33 AUS

Ihr SP33 wird mit den folgenden Komponenten geliefert:

- Netzkabel.
- C24-Fernbedienung, darunter zwei Knopfzellen.
- Zone 2-Fernbedienung, einschließlich Knopfzelle.

Wenn eines dieser Teile fehlen sollte, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten. Wir empfehlen Ihnen, die Verpackung für den Fall, dass Sie das Gerät zu einem späteren Zeitpunkt transportieren müssen, aufzubewahren.

### 2. SCHLIESSEN SIE EINEN BILDSCHIRM AN

Verbinden Sie den HDMI 1- oder HDMI 2- Ausgang Ihres SP33 mit Ihrem Fernseher oder HDMI-Eingang des Bildschirms.

Weitere Informationen finden Sie unter *Videanschlüsse*, Seite 3.

### 3. SCHLIESSEN SIE DIE LAUTSPRECHER AN

Der SP33 kann bis zu sieben Kanäle und einen Subwoofer betreiben. Wenn Ihr Surround-System kein komplettes Set an Lautsprechern enthält, wird der SP33 die Signale von diesen Kanälen gegebenenfalls auf die anderen Kanäle in Ihrem System verteilen.

- Schließen Sie die Front-, Center- und Surround-Ausgänge an die entsprechenden Eingänge Ihres Mehrkanalverstärkers an.
- Wenn Ihr System über einen Subwoofer verfügt, schließen Sie den Haupt-Subwooferausgang an den Audioeingang des Subwoofers an.

### 4. QUELLEN ANSCHLIESSEN

Der SP33 wird mit sieben bereits konfigurierten Standardquellen geliefert; siehe *Auswahl einer Quelle*, Seite 5.

Alternativ können Sie bis zu 15 Quellen konfigurieren, um spezielle Kombinationen von Analog-, Digital- und Video-Eingängen, die Sie bevorzugen, zu verwenden; für weitere Informationen siehe *Eingangseinstellung*, Seite 8.

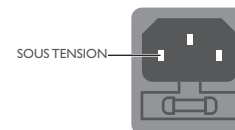
### 5. ANSCHLUSS AN DAS STROMNETZ

- Schließen Sie den SP33 mit dem mitgelieferten Netzkabel an einer Steckdose an.
- Schalten Sie den SP33 mit dem Schalter neben dem Netzanschluss auf der Rückseite des Gerätes ein.
- Drücken Sie die **⏻** Taste, um den SP33 einzuschalten.

#### Phase

Die Phase der Netzspannung kann einen wesentlichen Klangunterschied bewirken.

Vergewissern Sie sich, dass die Phase des Netzkabels an den linken Kontakt des Netzanschlusses, von der Rückseite aus betrachtet, angeschlossen ist:



### 6. LAUTSPRECHERKONFIGURATION

Vor der Verwendung des SP33 müssen Sie die Lautsprecherkombination Ihres Surround-Systems festlegen. Weitere Informationen finden Sie unter *LAUTSPRECHER-EINSTELLUNG*, Seite 10.

Danach müssen Sie die Lautsprecherpegel und Lautsprecherabstände einrichten, um dafür zu sorgen, dass das Klangbild korrekt auf die Hörposition ausgerichtet ist. Weitere Informationen finden Sie unter *PEGEL ANPASSEN*, Seite 10 und *LAUTSPRECHER ENTFERNUNG*, Seite 11.

### 7. ABSPIELEN EINER QUELLE

- Verwenden Sie den AUSWAHL-Schalter auf der Front oder die **▲** und **▼** Tasten auf der Fernbedienung, um die Quelle zu wählen.
- Verwenden Sie den Lautstärkesteller auf der Front oder die **VOL +** und **VOL -** Tasten auf der Fernbedienung, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.

Weitere Informationen über das Abspielen von Quellen finden Sie unter *Auswahl einer Quelle*, Seite 5.

## VERWENDUNG DES SP33

Diese Seite erklärt, wie Sie Ihren SP33, unter Anwendung der verfügbaren Funktionen auf der Front oder der C24 Fernbedienung, steuern.

### ELEMENTE AUF DER FRONT

Nahezu alle Funktionen des SP33 Multi-Kanal-Prozessors können mit den beiden Schaltern auf der Front und vier Tasten abgerufen werden. Informationen werden auf der Anzeige des Bedienfeldes angezeigt:

#### Selector (Wähler)

Wählt einen Eingang oder bedient die Bildschirmenüs.

#### Menu (Menü)

Wählt die Bildschirmenüs.

#### Wählen Sie

Wählt die aktuelle Menüoption.

#### Level (Pegel)

Wählt die Einstellung, die Sie mit dem Steller VOLUME ändern.

#### Mute/Standby (Stummschaltung/Bereitschaft)

Kurz drücken, um den Ton stummzuschalten.

Halten Sie die Taste gedrückt, um den SP33 in den Bereitschaftsmodus zu versetzen.

#### Volume (Lautstärke)

Regelt die Lautstärke.

### ANZEIGE AUF DER FRONT

Die Anzeige auf der Front zeigt:

- Den Verarbeitungsmodus; z.B. **STEREO**, oder **NO LOCK**, wenn kein gültiges Signal auf einem digitalen Eingang anliegt.
- Die aktuelle Quelle; z.B. **DVD**
- Die Lautstärke; z.B. **41** oder **MUTE**.

#### Um die Anzeige abzuschalten

- Drücken Sie die **DIM** Taste auf der Fernbedienung.

Die Anzeige erscheint wieder, wenn Sie weitere Einstellungen vornehmen.

Drücken Sie die **DIM** Taste, um die Anzeige wiederherzustellen.


### EIN- UND AUSSCHALTEN

#### Einschalten

- Verwenden Sie den Schalter auf der Rückseite.

Im Normalbetrieb können Sie den SP33 eingeschaltet und in Bereitschaft lassen.

#### Um in den Bereitschaftsmodus zu schalten

- Halten Sie die  Taste auf der Front oder der Fernbedienung gedrückt.

#### Um aus dem Bereitschaftsmodus einzuschalten

- Drücken Sie die  Taste auf der Front oder der Fernbedienung.

### AUSWÄHLEN EINER QUELLE



Der SP33 ermöglicht es Ihnen, bis zu 15 Quellen zu definieren. Jede Quelle kann einen der sieben digitalen oder zehn analogen Eingänge verwenden. Außerdem kann jede Quelle mit einem der HDMI-Eingänge kombiniert werden. Alternativ kann eine Mehrkanalquelle, EXT 7.1 definiert werden, unter Verwendung der analogen Eingängen 5 bis 8.

Im Auslieferungszustand sind die sieben unten in der Tabelle dargestellten Standardquellen bereits für Sie eingerichtet.

Sie können einfach eine dieser Quellen, die Sie nicht benötigen, deaktivieren; siehe *Eingangseinstellung*, Seite 8. Sie können ebenfalls jeden Eingang ändern, um andere Quellen zu verwenden, oder Ihre eigenen Quellen mit einem beliebigen Namen versehen unter Verwendung der Eingänge, die für diese Quelle geeignet sind.

| Eingang | Quelle  | Audio    | Video  | 2-Kanal-Modus | Beschreibung                  |
|---------|---------|----------|--------|---------------|-------------------------------|
| 1       | Blu-Ray | HDMI 1   | HDMI 1 | Stereo        | Blu-Ray-Spieler               |
| 2       | DVB     | HDMI 2   | HDMI 2 | Stereo        | Digitaler Satelliten-Receiver |
| 3       | Spiele  | HDMI 3   | HDMI 3 | Stereo        | Spielkonsole                  |
| 4       | Server  | HDMI 4   | HDMI 4 | Stereo        | Streaming Server              |
| 5       | DVB-T   | HDMI 5   | HDMI 5 | Stereo        | Digitaler TV-Receiver         |
| 6       | CD      | Analog 1 | Kein   | Umgehung      | CD-Spieler                    |
| 7       | SACD    | Ext 7.1  | Kein   | Stereo        | SACD-Spieler                  |

#### Um eine Quelle auszuwählen

- Drehen Sie den Schalter **SELECTOR** auf der Front, bis der Name der Quelle auf der Anzeige des Bedienfeldes angezeigt wird.
- Alternativ drücken Sie die  oder  Tasten auf der Fernbedienung, um zwischen den Quellen zu springen.

#### ÄNDERN DER LAUTSTÄRKE

Der SP33 ermöglicht es Ihnen, die Lautstärke von 0 (aus) bis 99 (maximale Lautstärke) einzustellen.

#### Um die Lautstärke zu ändern

- Drehen Sie den Schalter **VOLUME** auf der Front, oder drücken Sie die **VOL +** oder **VOL -** Tasten auf der Fernbedienung.

Die aktuelle Einstellung der Lautstärke wird auf dem Display auf der Front angezeigt.

**UM DEN TON STUMMZUSCHALTEN**

- Drücken Sie die **⏻** Taste auf der Front oder die **MUTE** Taste auf der Fernbedienung.

**Um die ursprüngliche Lautstärke wiederherzustellen**

- Drücken Sie erneut die **⏻** oder **MUTE** Taste.

Die ursprüngliche Lautstärke wird auch wieder hergestellt, wenn Sie die Lautstärke erhöhen.

**ÄNDERN DER LAUTSTÄRKEPEGEL**

Sie können die Balance, die Center-Lautstärke, die Surround-Lautstärke, die Lautstärke für die hinteren Surround-Kanäle und den Subwoofer-Pegel unabhängig voneinander ändern.

Die Änderung der Balance bewirkt eine Veränderung der Pegel sowohl des linken als auch rechten Hauptlautsprechers, um lediglich die Position im Stereobild zu verschieben, während der Summenpegel gleich bleibt. Die übrigen Einstellungen ändern die Pegel der(s) entsprechenden Lautsprecher(s), ohne die restlichen Lautsprecher im Surround-System zu beeinflussen.

**Um einen Pegel zu ändern**

- Drücken Sie die **◀▶** Taste auf der Front oder die **BAL/ST** Taste auf der Fernbedienung, bis die Anzeige den Pegel anzeigt, den Sie ändern möchten.

Der erste Schritt ermöglicht es Ihnen, die Balance der Hauptlautsprecher zu ändern:

0,0dB L=R 0,0dB

Die nachfolgenden Schritte ermöglichen es Ihnen, die Pegel der Surround-Lautsprecher zu ändern:

CENTER 0,0dB  
 SUBWOOFER 0,0dB  
 SURROUND 0,0dB  
 SURR BACK 0,0dB

- Verwenden Sie den **VOLUME** Schalter auf der Front oder die Tasten **▲** und **▼** auf der Fernbedienung, um den Wert einzustellen.

Jede Einstellung kann von -10,0 dB bis +10,0 dB verändert werden.

Nach einer kurzen Verzögerung wird die Anzeige auf die Standard-Anzeige zurückgesetzt.

**ÄNDERN DER SPRACHSYNCHRONITÄT (LIPSYNC)**

Sie können die AV-Verzögerung (Lipsync) über das Bedienfeld ändern, um die Verarbeitungsverzögerung von einigen Anzeigegeräten zu kompensieren.

Wählen Sie jene Einstellung, die die richtige Sprachsynchrontät liefert.

**Um Lipsync zu ändern**

- Drücken Sie die **▶◀** Taste auf der Front oder die **ST/BAL** Taste auf der Fernbedienung, bis die Anzeige die aktuelle AV-Verzögerung anzeigt:

AV DELAY 0ms

Verwenden Sie den **VOLUME** Schalter auf der Front oder die Tasten **▲** und **▼** auf der Fernbedienung, um den Wert einzustellen.

Die AV-Verzögerung kann von 0 ms bis 140 ms geändert werden. Nach einer kurzen Verzögerung wird die Anzeige auf die Standard-Anzeige zurückgesetzt.

**DIE WAHL DES SURROUND-MODUS**

Der Surround-Modus bestimmt, wie der Ton zwischen den Lautsprechern in Ihrem Surround-System verarbeitet wird. Jeder Quelle wird ein Standard-Surround-Modus zugewiesen, der verwendet wird, wenn Sie diese Quelle auswählen, Sie können aber auch jeden anderen Surround-Modus für die Quelle wählen, wenn Sie möchten.

Beispielsweise ist für die Quelle DVB, Dolby Prologic IIX Movie als Standard-Surround-Modus

vorgewählt, da die meisten TV-Sendungen Prologic kodiert sind. Wenn Sie gerade ein Musikkonzert ansehen, bevorzugen Sie aber möglicherweise die Wahl der Stereo- oder Bypass-Surround-Modi, da diese bei Musikwiedergabe einen natürlicheren Klang reproduzieren.

**Um den Surround-Modus zu ändern**

- Drücken Sie die Taste **AUDIO** auf der Fernbedienung, um den aktuellen Surround-Modus anzuzeigen.
- Drücken Sie erneut, um zwischen den verfügbaren Surround-Modi umzuschalten.

Die verfügbaren Optionen hängen von der Quelle ab, die Sie gerade hören.

**Verlustfreie Quellen**

Blu-Ray-Player bieten drei verlustfreie Audio-Formate: Dolby TrueHD, DTS-HD Master Audio und Linear Pulse-Code-Modulation (LPCM). Diese Formate verwenden alle acht diskreten Kanäle (7.1), um exakt die ursprüngliche Studioaufnahme zu reproduzieren:

| Format        | Varianten  |
|---------------|--|
| Dolby         | Dolby Prologic IIX   |
| Dolby Digital | EX, Plus, TrueHD   |
| DTS           | DTS-ES, DTS-NEO: 6, DTS 96/24, DTS-HD Master Audio, DTS-HD High Resolution Audio |
| PCM           | 2-Kanal PCM, Multi-PCM, LPCM   |

**Mehrkanal-Quellen**

Für Dolby Digital- oder DTS-Quellen ist nur die folgende Option verfügbar:

| Option | Beschreibung   |
|--------|--|
| AUTO   | Erkennt ein eingehendes Digitalsignal automatisch und loggt sich auf dieses ein. |

Der SP33 erkennt automatisch einen Dolby Digital- oder DTS-Eingang und zeigt Dolby Digital auf dem Display an.

Wenn der Dolby Digital-Eingang nur zwei

Kanäle enthält, oder es sich um ein PCM-Signal handelt, wird der festgelegte Standard-Surround-Modus, der im Menü für die INPUT SETTINGS (EINGANGSEINSTELLUNGEN) festgelegt wurde, ebenfalls angezeigt. Weitere Informationen finden Sie unter *Eingangseinstellung*, Seite 8.

**Zweikanal-Quellen**

Wenn Sie eine herkömmliche Zweikanal-Analog- oder Digitalquelle anhören, wie z.B. eine CD, stehen die folgenden Optionen zur Verfügung:

| Option                       | Beschreibung   |
|------------------------------|--|
| BYPASS (nur analoge Quellen) | Die Eingangssignale werden direkt zum Ausgang geführt, ohne Decodierung, für möglichst naturgetreue Wiedergabe von Stereo- oder Mehrkanal-Quellen.                                       |
| STEREO                       | Herkömmliche Stereoanlage, wobei nur die linken und rechten Hauptlautsprecher verwendet werden.  |
| PLIIX                        | Dolby's aktualisierter Prologic-Decoder bietet 7.1-Kanal-Surround-Sound aus beliebigen Zweikanalquellen, mit Stereo-Surround-Kanälen und vollem Frequenzbereich.                         |
| PLIIX CINEMA                 | Eine Variante des PLIIX, die für Film-Soundtracks optimiert ist.   |
| PLIIX MUSIC                  | Eine Variante des PLIIX, die für Musikwiedergabe optimiert ist.  |
| PARTY                        | Das gleiche Signal zu den vorderen linken und rechten, linken und rechten Surround- und hinteren linken und rechten Surround-Lautsprechern, wenn diese angeschlossen und aktiviert sind. |
| DTS NEO:6 CINEMA             | Bietet bis zu 6.1-Kanal-Surround-Sound aus einer üblichen Stereo-Quelle.   |
| DTS NEO:6 MUSIC              | Eine Version von DTS Neo: 6 ideal für Stereo-Musikquellen.   |

# VERWENDUNG DER FERNBEDIENUNG

Diese Seite erklärt Ihnen, wie man die C24-Fernbedienung verwendet, um den SP33 zu steuern und wie man die Batterien in die Fernbedienung einsetzt.

## EINSETZEN DER BATTERIEN

Vor der Verwendung der Fernbedienung müssen Sie die beiden Knopfzellen, die mit der C24 geliefert werden, einsetzen.

- Öffnen Sie die Abdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung, indem Sie sie sanft herunterdrücken:



- Legen Sie die beiden Batterien, mit dem Pluspol nach oben, ein:



- Setzen Sie die Abdeckung auf und schieben Sie diese, bis sie einrastet.



**Hinweis:** Ersetzen Sie diese nur durch 3 V-Knopfzellen vom Typ CR2025 oder gleichwertig.

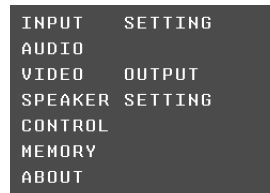
Nehmen Sie bei der Entsorgung von alten Batterien bitte Rücksicht auf die Umwelt.

Kurz drücken, um den Ton stummzuschalten (MUTE)  
 Ein-/Ausschalten (Power)  
 Eingangswahl (1-9, CLEAR, 0, +10)  
 Zunächst + 10 drücken, um einen Eingang > 9 zu wählen  
 Modus SP33 auswählen (PROC)  
 Im Einstellungsmenü nach links bewegen (BD)  
 Objekt im Einstellungsmenü bearbeiten (SELECT)  
 Lautstärke erhöhen (VOL +)  
 Lautstärke verringern (VOL -)  
 Nächsten Eingang wählen, Pegel erhöhen, oder im Einstellungsmenü nach oben bewegen (AMP)  
 Im Einstellungsmenü nach rechts bewegen (CD)  
 Vorherigen Eingang wählen, Pegel reduzieren, oder im Einstellungsmenü nach unten bewegen (PRE)  
 CD-Player steuern (Play/Pause, Stop, Previous, Next)  
 Einstellungsmenüs anzeigen (SETUP, DISP, REP, POP)  
 Surround-Modus anzeigen oder ändern (AUDIO, ANG, RES, ST/BAL)  
 Anzeige auf der Front ausblenden oder wieder einblenden (HOME, ZOOM, GOTO, DIM)

# EINSTELLUNGEN ÄNDERN

Diese Seite erklärt, wie man die Menüs nutzt, um Ihren SP33 zu konfigurieren.

## VERWENDEN DER MENÜS



Das Menü **SETUP (INSTALLATION)** bietet Zugang zu einer Reihe von Menüs, mit denen Sie verschiedene Merkmale des Betriebes des SP33 anpassen können.

### Um das Menü SETUP (INSTALLATION) anzuzeigen

- Drücken Sie **⏏** auf der Front oder **SETUP** auf der Fernbedienung.

### Um ein Menü anzuzeigen

- Verwenden Sie den **SELECTOR** Schalter auf der Front oder die Tasten **▲** oder **▼** auf der Fernbedienung, um die Zeile im Menü **SETUP (INSTALLATION)** hervorzuheben, die Sie anzeigen möchten.
- Drücken Sie **↵** auf der Front, oder **SELECT** oder **▶** auf der Fernbedienung, um dieses auszuwählen.

### Um eine Einstellung zu ändern

- Verwenden Sie den **SELECTOR** Schalter auf der Front oder die **▲** oder **▼** Tasten auf

der Fernbedienung, um jene Einstellungen hervorzuheben, die Sie ändern möchten.

- Drücken Sie **↵** auf der Front, oder **SELECT** oder **▶** auf der Fernbedienung, um eine Liste der alternativen Werte für die Einstellung anzuzeigen.
- Verwenden Sie den **SELECTOR** Schalter auf der Front oder die **▲** oder **▼** Tasten auf der Fernbedienung, um zwischen alternativen Werten zu springen.
- Drücken Sie **↵** auf der Front, oder **SELECT** auf der Fernbedienung, um die hervorgehobene Einstellung auszuwählen.

Drücken Sie alternativ **⏏** auf der Front oder **RETURN** oder **◀** auf der Fernbedienung, um ohne Änderung der Einstellungen zum Menü zurückzukehren.

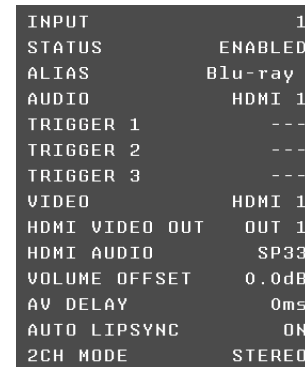
### Um einen Eingangs-Alias zu bearbeiten

- Drücken Sie **SELECT**, um den Namen der Quelle zu bearbeiten.
- Verwenden Sie **◀** oder **▶**, um ein Zeichen auszuwählen.
- Verwenden Sie **▲** oder **▼**, um es zu bearbeiten.
- Drücken Sie schließlich **↵** auf der Front oder **SELECT** auf der Fernbedienung, um den Vorgang abzuschließen.

### Um das aktuelle Menü zu verlassen

- Drücken Sie **⏏** auf der Front oder **RETURN** auf der Fernbedienung.

Beim Verlassen des Menüs **SETUP (INSTALLATION)** kehrt der SP33 wieder in den normalen Betriebszustand zurück. **EINGANGSEINSTELLUNG**



Mit dem Menü **INPUT SETTING (EINGANGSEINSTELLUNG)** können Sie jeden einzelnen der 15 Eingänge konfigurieren.

- Verwenden Sie die Option **INPUT (EINGANG)**, um den Eingang zu wählen, den Sie bearbeiten möchten.

Das Menü zeigt Ihnen dann die aktuellen Einstellungen für diesen Eingang an und ermöglicht es

Ihnen, diese zu bearbeiten.

| Option         | Beschreibung   |
|----------------|--|
| STATUS         | <b>ENABLED (AKTIVIERT)</b> oder <b>DISABLED (DEAKTIVIERT)</b> , um festzulegen, ob die Quelle ausgewählt werden kann.  |
| ALIAS          | Siehe <i>um einen Eingangs-Alias</i> auf dieser Seite zu ändern.   |
| AUDIO          | Der Audioeingang, der für die Quelle verwendet wird: <b>NONE, ANALOG I (KEIN, ANALOG I)</b> zu <b>10, EXT 7.1, DIGITAL I</b> zu <b>7</b> , oder <b>HDMI I</b> zu <b>5</b> .  |
| TRIGGER 1-3    | Kann auf <b>ON (EIN)</b> oder <b>OFF (AUS)</b> gesetzt werden, um den entsprechenden Trigger zu setzen, oder <b>---</b> , um den Wert aus dem <b>CONTROL (KONTROLLE)</b> Menü zu entnehmen; siehe <i>Trigger-Einstellungen</i> , Seite 11. |
| VIDEO          | Der Videoeingang, der für die Quelle verwendet wird: <b>NONE (KEIN)</b> oder <b>HDMI I</b> zu <b>5</b> .   |
| HDMI VIDEO OUT | Der Videoausgang, der für die Quelle verwendet wird: <b>OUT I</b> oder <b>OUT 2</b> .  |



| Option        | Beschreibung   |
|---------------|--|
| HDMI AUDIO    | Schalten Sie auf <b>TV</b> , um die HDMI-Audiosignale an das TV-Gerät weiterzuleiten, oder <b>SP33</b> , um den SP33 zur Audioverarbeitung anzuwählen.   |
| VOLUME OFFSET | Drücken Sie ◀ oder ▶, um die Empfindlichkeit der Quelle zwischen -12,0 dB und +12,0 dB in 0,5 dB-Schritten zu variieren.   |
| AV DELAY      | Kann zwischen 0 ms und 140 ms eingestellt werden, um die Verarbeitungsverzögerung von einigen Bildschirmen zu kompensieren.  |
| AUTO LIPSYNC  | Hiermit können Sie die Standard-Audio-Verzögerung auf den HDMI-Eingängen ausschalten, die hinzugefügt wird, um die Videobearbeitungszeit auszugleichen. Dies ist nützlich bei Dual-HDMI-Konfigurationen. |
| 2CH MODE      | Der Standard-Surround-Modus für Zweikanal-Quellen: <b>BYPASS (UMGEHUNG)</b> , <b>STEREO</b> , <b>PLIIX MOVIE</b> , <b>PLIIX MUSIC</b> , <b>NEO6 CINEMA</b> , <b>NEO6 MUSIC</b> , oder <b>PARTY</b> .     |

VIDEOANPASSUNG

|                    |         |
|--------------------|---------|
| INPUT              | 1       |
| ALIAS              | Blu-ray |
| ASPECT RATIO       | 16:9    |
| DEINTERLACING      | AUTO    |
| PrEP               | AUTO    |
| 1:1 FRAME RATE     | OFF     |
| UNDERSCAN          | 0       |
| BRIGHTNESS         | 0       |
| CONTRAST           | 0       |
| COLOR SATURATION   | 0       |
| HUE (TINT)         | 0       |
| DETAIL ENHANCEMENT | 0       |
| EDGE ENHANCEMENT   | 0       |
| MOSQUITO NR        | DISABLE |

Mit dem Menü **VIDEO ADJUST (VIDEOANPASSUNG)** können Sie die erweiterten Video-Eingangseinstellungen festlegen:

- Verwenden Sie die Option **INPUT (EINGANG)**, um den Eingang zu wählen, den Sie bearbeiten möchten.

Das Menü zeigt Ihnen dann die aktuellen Einstellungen für diesen Eingang an und ermöglicht es Ihnen, diese zu bearbeiten.

| Option        | Beschreibung  |
|---------------|---|
| ALIAS         | Siehe <i>Um einen Eingang</i> auf der vorherigen Seite zu bearbeiten.   |
| ASPECT RATIO  | Schalten Sie auf <b>16:9</b> oder <b>4:3</b> , um das Bildformat des Bildschirms festzulegen.   |
| DEINTERLACING | Gibt an, wie eine 480i, 576i oder 1080i Quelle behandelt werden soll. <b>FILM</b> ist für 24p Film, <b>VIDEO</b> ist für 50 oder 60 Hz Video, und <b>AUTO</b> wählt die richtige Option basierend auf dem gewählten Eingangssignal. |

| Option   | Beschreibung   |
|--|--|
| PrEP   | Wählen Sie <b>AUTO</b> , um Progressive ReProcessing zu wählen, um schlechte Videosignale qualitativ zu verbessern, oder <b>DISABLE (DEAKTIVIEREN)</b> , um die Funktion zu deaktivieren.  |
| 1:1 FRAME RATE                                     | Stellen Sie auf <b>ON (EIN)</b> um die Bildfrequenz auf die Eingangsbildfrequenz einzustellen, oder auf, <b>OFF (AUS)</b> für eine festgesetzte Ausgangsbildfrequenz. <b>OFF (AUS)</b> kann Stottern verursachen, wenn die Ein- und Ausgangsbildfrequenzen unterschiedlich sind. |
| UNDERSCAN  | Stellen Sie auf 0 bis 20, um das Bild einer Overscan-Quelle auf Originalgröße zu schrumpfen.   |
| BRIGHTNESS, CONTRAST, COLOR SATURATION, HUE (TINT) | Einstellbereich 100 bis -100, Standard 0. Ermöglicht es Ihnen, die Farbeigenschaften des Bildes anzupassen.  |
| DETAIL/EDGE ENHANCEMENT,                           | Einstellbereich 100 bis -100, Standard 0. Ermöglicht es Ihnen, die Schärfe des Bildes genau einzustellen.  |
| MOSQUITO NR  | Stellen Sie auf <b>DISABLE (DEAKTIVIEREN)</b> , <b>ON-LOW (EIN-NIEDRIG)</b> , oder <b>ON-HIGH (EIN-HOCH)</b> , um Kompressionsartefakte von digital komprimierten Signalen zu reduzieren, wie z.B. Kabel-, Satelliten- und internetbasierte Videosignale.                        |

AUDIO-EINSTELLUNGEN

|                |       |
|----------------|-------|
| LATE NIGHT     | OFF   |
| DOUBLE BASS    | OFF   |
| LFE LEVEL      | 0.0dB |
| VOLUME DEFAULT | 10    |

Das Menü **AUDIO SETTINGS (AUDIO-EINSTELLUNGEN)** ermöglicht es Ihnen, die Optionen, die alle Audioausgänge betreffen, festzulegen:

| Option         | Beschreibung   |
|----------------|--|
| LATE NIGHT     | Stellen Sie auf <b>ON (EIN)</b> , um einen Dynamik-Kompressor zu aktivieren, der laute Störgrößen, z.B. für das Musikhören am späten Abend, reduziert.     |
| DOUBLE BASS    | Stellen Sie auf <b>ON (EIN)</b> , um die Bassanteile aus den Lautsprecherkanälen, die auf <b>LARGE (GROSS)</b> eingestellt sind, dem Subwoofer zuzuführen. |
| LFE LEVEL      | Kann zwischen 0,0 dB und -10,0 dB eingestellt werden, um den LFE-Ausgangspegel zu reduzieren.  |
| VOLUME DEFAULT | Bestimmt die Standardlautstärke (0 bis 99), wenn der SP33 aus dem Standby eingeschaltet wird.  |

VIDEO-AUSGANG

|                        |           |
|------------------------|-----------|
| HDMI OUTPUT 1 SETTINGS |           |
| RESOLUTION             | PASS-THRU |
| COLOR SPACE            | AUTO      |
| COLORIMETRY            | AUTO      |
| OUTPUT VID LEVEL       | VIDEO     |
| HDMI OUTPUT 2 SETTINGS |           |
| RESOLUTION             | PASS-THRU |
| COLOR SPACE            | AUTO      |
| COLORIMETRY            | AUTO      |
| OUTPUT VID LEVEL       | VIDEO     |
| DEFAULT FRAME RATE     | 60P       |
| TESTPATTERN            | OFF       |

Das Menü **VIDEO OUTPUT (VIDEOAUSGANG)** ermöglicht es Ihnen, die HDMI-Ausgänge zu konfigurieren.

Für jeden Ausgang können Sie einstellen:

| Option      | Beschreibung  |
|-------------|---|
| RESOLUTION  | Stellen Sie auf <b>PASS-THRU</b> , <b>AUTO</b> , <b>480p/576p</b> , <b>720p</b> , <b>1080i</b> , <b>1080p</b> , oder <b>1080p24</b> .   |
| COLOR SPACE | Stellen Sie auf <b>AUTO</b> , <b>RGB</b> für einen Rot/Grün/Blauen Farbraum, unter Anwendung von 8 Bit pro Primärfarbe, <b>YCbCr 422</b> für 10-Bit-Komponente, oder <b>YCbCr 444</b> für 8-Bit-Komponente. |
| COLORIMETRY | Legt fest, wie RGB auf YCbCr umgerechnet wird: <b>AUTO</b> , <b>ITU.601</b> für Standard-Definition-Video-Formate oder <b>ITU.709</b> für High-Definition-Video-Formate.                                    |

| Option           | Beschreibung   |
|------------------|--|
| OUTPUT VID LEVEL | Stellen Sie auf <b>VIDEO</b> für jene Pegel, die für ein Fernsehgerät geeignet sind, oder <b>PC</b> für jene Pegel, die für einen Computer-Bildschirm geeignet sind. |

Sie können auch die folgenden Einstellungen tätigen, die für beide Ausgänge gelten:

| Option             | Beschreibung   |
|--------------------|--|
| DEFAULT FRAME RATE | Schalten Sie auf <b>50p</b> (PAL) oder <b>60p</b> (NTSC), um das native System Ihres Bildschirms einzustellen. |
| TESTPATTERN        | Zeigt eines von mehreren alternativen Testmustern zum Ausrichten der Bildsymmetrie von Projektoren.            |

LAUTSPRECHER-EINSTELLUNG

| MODE         | GENERAL |
|--------------|---------|
| FRONT L+R    | LARGE   |
| CENTER       | SMALL   |
| SURROUND     | 2 SMALL |
| SURR BACK    | NONE    |
| SUBWOOFER    | YES     |
| LR+LFE XOVER | 80Hz    |
| CENTER XOVER | 80Hz    |
| SURR XOVER   | 80Hz    |

Das Menü **SPEAKER SETTING (LAUTSPRECHER-EINSTELLUNG)** ermöglicht es Ihnen, Lautsprechereinstellungen vorzunehmen:

| Option    | Beschreibung   |
|-----------|--|
| MODE      | Siehe unten.   |
| FRONT L+R | Wählen Sie <b>SMALL (KLEIN)</b> oder <b>LARGE (GROSS)</b> , um festzulegen, ob die Front Lautsprecher Bass reproduzieren können.   |
| CENTER    | Wählen Sie <b>NONE (KEIN)</b> , <b>SMALL (KLEIN)</b> , oder <b>LARGE (GROSS)</b> , um festzulegen, ob ein Center-Lautsprecher im System vorhanden ist und ob er klein oder groß ist. |
| SURROUND  | Wählen Sie <b>NONE (KEIN)</b> , <b>SMALL (KLEIN)</b> , oder <b>LARGE (GROSS)</b> , um die Surround-Lautsprecher zu konfigurieren.  |

| Option       | Beschreibung   |
|--------------|--|
| SURR BACK    | Wählen Sie <b>NONE (KEIN)</b> , <b>1/SMALL (1/KLEIN)</b> , <b>1/LARGE (1/GROSS)</b> , <b>2/SMALL(2/KLEIN)</b> , oder <b>2/LARGE(2/GROSS)</b> , um die Anzahl und die Größe der hinteren Surround-Lautsprecher festzulegen. |
| SUBWOOFER    | Wählen Sie <b>OFF (AUS)</b> oder <b>ON (EIN)</b> , um festzulegen, ob Ihr Setup einen Subwoofer beinhaltet.  |
| LR+LFE XOVER | Hier können Sie die Übergangsfrequenz (40Hz bis 200Hz) bestimmen, die für den LFE-, den CENTER und die SURR-Lautsprecher verwendet wird.   |

- Stellen Sie **MODE (MODUS)** auf **GENERAL (ALLGEMEIN)**, und stellen Sie dann die anderen Parameter ein, die für die Lautsprecher in Ihrem System geeignet sind.

Sie können dann **DOLBY D**, **DTS** und **OTHER (ANDERE)** Modi bestimmen, die verwendet werden, um einen Offset zu den **GENERAL (ALLGEMEIN)** Einstellungen für Dolby Digital, DTS und 2-Kanal-Quellen hinzuzufügen.

**PEGEL EINSTELLEN**

| MODE            | GENERAL |
|-----------------|---------|
| FRONT LEFT      | 0.0dB   |
| CENTER          | 0.0dB   |
| FRONT RIGHT     | 0.0dB   |
| SURROUND RIGHT  | 0.0dB   |
| SURR BACK RIGHT | 0.0dB   |
| SURR BACK LEFT  | 0.0dB   |
| SURROUND LEFT   | 0.0dB   |
| SUBWOOFER       | 0.0dB   |

Das Menü **LEVEL ADJUST (PEGEL EINSTELLEN)** ermöglicht es Ihnen, die Pegel so einzustellen, dass der Ton aus jedem Lautsprecher an der Hörposition gleich laut ist.

- Nacheinander wird jeder Lautsprecher angewählt; ein weißes Rauschsignal wird über den Lautsprecher wiedergegeben.
- Verwenden Sie die ◀ und ▶ Tasten auf der Fernbedienung, um den Pegel einzustellen.

Um beste Ergebnisse zu erzielen, messen Sie die Lautstärke an der Hörposition unter Anwendung eines Schalldruckpegelmessers.

**LAUTSPRECHER ENTFERNUNG**

| MODE           | GENERAL |
|----------------|---------|
| FRONT LEFT     | 10      |
| CENTER         | 10      |
| FRONT RIGHT    | 10      |
| SURROUND RIGHT | 10      |
| SURR BACK L/R  | 10      |
| SURROUND LEFT  | 10      |
| SUBWOOFER      | 10      |
| DISTANCE UNITS | FT      |

Das Menü **SPEAKER DIST (LAUTSPRECHER ENTFERNUNG)** ermöglicht es Ihnen, die Entfernung eines jeden Lautsprechers von der Hörposition anzugeben, in Fuß bzw. in Metern. Der SP33 fügt jedem Kanal die Verzögerungen hinzu, die erforderlich sind, dass der Ton aus jedem Lautsprecher den Zuhörer gleichzeitig erreicht.

Sie können auch eine zusätzliche Verzögerung zu den Surround-Lautsprechern hinzufügen, um den Klang räumlicher zu gestalten.

- Verwenden Sie die ◀ und ▶ Tasten auf der Fernbedienung, um die Entfernung oder die Verzögerung einzustellen.

Im Modus **ALLGEMEIN** können Sie den Abstand zwischen 0 und 20 Fuß (0 und 6 m) einstellen. Die Einstellung **DISTANCE UNITS (ENTFERNUNG EINHEITEN)** auf **MS** zeigt die berechneten Verzögerungen und ermöglicht es Ihnen, diese direkt einzustellen.

**KONTROLLEINSTELLUNGEN**

|                    |          |
|--------------------|----------|
| OSD TRANSPARENT    | NO       |
| OSD POPUP          | FULL     |
| OSD POPUP TIME     | 3s       |
| OSD POPUP POS.     | BOTTOM   |
| VFD BRIGHTNESS     | 2        |
| VFD DISPLAY TIME   | 3s       |
| TRIGGER 1          | INPUT S  |
| TRIGGER 1 ON DELAY | 0S       |
| TRIGGER 2          | INPUT S  |
| TRIGGER 2 ON DELAY | 0S       |
| TRIGGER 3          | INPUT S  |
| TRIGGER 3 ON DELAY | 0S       |
| REMOTE SELECT      | FRONT    |
| FRONT PANEL        | UNLOCKED |

Ermöglicht Ihnen die Konfiguration der Hardware-Einstellungen des SP33.

| Option          | Beschreibung  |
|-----------------|---|
| OSD TRANSPARENT | Stellen Sie auf <b>YES (JA)</b> , um das Videobild im Hintergrund der Bildschirmanzeige darzustellen, oder auf <b>NO (NEIN)</b> , um das Videobild auszublenden, wenn die Bildschirmanzeige angezeigt wird.   |
| OSD POPUP       | Legt fest, welche Informationen auf der Bildschirmanzeige beim Wechsel der Quelle angezeigt werden. <b>FULL (VOLL)</b> zeigt die gleichen Informationen wie die Anzeige auf der Front, <b>SIMPLE (EINFACH)</b> zeigt nur den Namen der Quelle, und <b>OFF (AUS)</b> schaltet die Bildschirmanzeige aus. |
| OSD POPUP TIME  | Stellen Sie auf 1-10 Sekunden, um zu bestimmen, wie lange die Bildschirmanzeige auf dem Bildschirm dargestellt wird.  |

| Option           | Beschreibung  |
|------------------|---|
| OSD POPUP POS.   | Position der Bildschirmanzeige.   |
| VFD BRIGHTNESS   | 1-3, um die Helligkeit der Anzeige auf der Front festzulegen.   |
| VFD DISPLAY TIME | Wenn die Anzeige auf der Front ausgeblendet ist, wird hiermit die Einschaltdauer (1-10 sec) eingestellt, bevor die Anzeige nach Betätigung irgendeiner Taste wieder ausgeblendet wird.  |
| TRIGGER 1 - 3    | Siehe nachstehende <i>Trigger-Einstellungen</i> .   |
| REMOTE SELECT *  | Wählen Sie <b>FRONT (VORNE)</b> , um den Infrarot-Sensor auf der Front zu verwenden, oder <b>BACK (HINTEN)</b> , um den SP33 über den IR-Eingang auf der Rückseite des Gerätes zu steuern.  |
| FRONT PANEL      | Wählen Sie <b>LOCKED (GESPERRT)</b> , um das Bedienfeld zu sperren; Sie werden dann nur noch in der Lage sein, den SP33 über die Fernbedienung zu bedienen. Zurücksetzen auf <b>UNLOCKED (ENTSPERRT)</b> , wenn Sie den SP33 auf der Rückseite des Gerätes ausschalten. |

**\* Hinweis:** Nach dem Ändern dieser Option werden Sie nicht mehr in der Lage sein, den SP33 mit der Fernbedienung zu steuern. Um diese Option zurückzusetzen, navigieren Sie durch die Menüs mit Hilfe der Front Bedienelemente.

**Trigger-Einstellungen**

Für jeden Trigger können Sie die folgenden Einstellungen einrichten:

| Option               | Beschreibung  |
|----------------------|---|
| TRIGGER 1-3          | Gibt an, wann der aktuelle Trigger aktiv ist: <b>OFF (AUS), STANDBY (BEREITSCHAFT)</b> , um es zu ermöglichen, wenn der SP33 im Standby ist, <b>INPUT S (EINGANG S)</b> , um die Einstellung aus dem Menü <b>INPUT SETTING (EINGANGSEINSTELLUNG)</b> zu entnehmen, oder <b>ZONE 2</b> um die Einstellung aus dem <b>ZONE 2</b> Menü zu entnehmen. |
| TRIGGER 1-3 ON DELAY | Hier können Sie eine Verzögerung von 0, 1, 2 oder 5 Sekunden einstellen, bevor der-Trigger aktiviert wird.  |

**ZONE 2**

|                |      |
|----------------|------|
| INPUT          | 1    |
| AUDIO          | NONE |
| TRIGGER 1      | OFF  |
| TRIGGER 2      | OFF  |
| TRIGGER 3      | OFF  |
| VOLUME         | 10   |
| VOLUME DEFAULT | 10   |

Für jeden Eingang, können Sie im **ZONE 2 SETTINGS (ZONE 2 EINSTELLUNGEN)** Menü einen analogen Audioeingang festlegen, der an den Ausgang Zone 2 weitergegeben wird.

| Option         | Beschreibung   |
|----------------|--|
| INPUT          | Wählen Sie einen der 15 Eingänge, die konfiguriert werden.   |
| AUDIO          | Hiermit können Sie den analogen Audioeingang angeben, der als Eingang für den Zone 2 Ausgang dient.      |
| TRIGGER 1-3    | Zone 2 Trigger-Einstellungen, siehe <i>Trigger-Einstellungen</i> auf dieser Seite.                       |
| VOLUME         | Hier können Sie die aktuelle Lautstärke von Zone 2 (0 bis 99) einstellen.                                |
| VOLUME DEFAULT | Bestimmt die Standardlautstärke von Zone 2 (0 bis 99), wenn der SP33 aus dem Standby eingeschaltet wird. |

**SPEICHER**

|               |          |
|---------------|----------|
| RECALL FACT . | SETTINGS |
| RECALL INST . | SETTINGS |
| SAVE INST .   | SETTINGS |
| CHANGE INST . | PASSWORD |

Das Menü **MEMORY (SPEICHER)** ermöglicht es Ihnen, die Einstellungen des SP33 zu speichern und abzurufen, oder die Werkseinstellungen wieder herzustellen.

**Speichern der Installationseinstellungen**

Sobald Sie den SP33 konfiguriert haben, können Sie die Einstellungen in einer passwortgeschützten Datei speichern und sie jederzeit abrufen, um den SP33 auf Ihre benutzerdefinierten Konfiguration wiederherzustellen.

- Wählen Sie **SAVE INST. SETTINGS (SPEICHERN DER INSTALLATIONSEINSTELLUNGEN)** aus dem Menü **MEMORY (SPEICHERN)**.
- Geben Sie das Passwort über die Zifferntasten ein (oder ▲, ▼, ◀ und ▶) auf der Fernbedienung, drücken Sie dann **ENTER** auf der Front oder **SETUP (INSTALLATION)** auf der Fernbedienung.

Wenn Sie die Einstellungen erfolgreich gespeichert haben, werden Sie zum Menü **MEMORY (SPEICHER)** zurückgeführt.

**Aufrufen der Installationseinstellungen**

Sie können die Installationseinstellungen jederzeit wieder aufrufen:

- Wählen Sie **RECALL INST. SETTINGS (AUFRUFEN DER INSTALLATIONSEINSTELLUNGEN)** aus dem Menü **MEMORY (SPEICHER)**, und wählen Sie dann **YES (JA)**

Der SP33 wird mit der neuen Konfiguration neu

starten.

**Ändern des Passwortes für die Installation**

Um das Passwort für die Installation zu ändern:

- Markieren Sie **CHANGE INST. PASSWORD (ÄNDERN DES PASSWORTES FÜR DIE INSTALLATION)**, und drücken Sie **ENTER** auf der Front oder **SETUP** auf der Fernbedienung.
- Geben Sie das alte Passwort mit den Zifferntasten ein (oder ▲, ▼, ◀ und ▶) auf der Fernbedienung, und drücken Sie dann **ENTER** auf der Front oder **SETUP** auf der Fernbedienung.

Auf dem Bildschirm wird die Eingabeaufforderung angezeigt **PLEASE ENTER YOUR NEW PASSWORD TWICE (BITTE GEBEN SIE DAS NEUE PASSWORT ZWEIMAL EIN)**.

- Geben Sie das neue Passwort ein, und drücken Sie **ENTER** auf der Front oder **SETUP** auf der Fernbedienung.
- Geben Sie das neue Passwort erneut ein und drücken Sie **ENTER** auf der Front oder **SETUP** auf der Fernbedienung.

Wenn Sie das Passwort erfolgreich geändert haben, werden Sie zum Menü **MEMORY (SPEICHER)** zurückgeführt.

## TECHNISCHE DATEN

### AUSGÄNGE

#### Symmetrische Analogausgänge

Front (links und rechts) Center, Sub, Surr (links und rechts) Surr hinten (links und rechts)

#### Unsymmetrische analoge Ausgänge

Front (links und rechts) Center, Sub, Surr (links und rechts) Surr hinten (links und rechts)

#### Analoger Aufnahmeausgang

1 Cinch (links und rechts)

#### Zone 2-Ausgang

1 Cinch (links und rechts)

#### Digitale Ausgänge

1 Cinch, 1 TOSLINK

#### Video-Ausgang

2 HDMI

### EINGÄNGE

#### Analoge Eingänge

2 symmetrische, 8 Cinch, inkl. 7.1 Eingänge

#### Digitale Eingänge

1 symmetrischer, 3 Cinch, 3 TOSLINK

#### Video-Eingänge

5 HDMI

### DIGITAL

#### Frequenzbereich

20 Hz – 20 kHz  $\pm$ 0,2 dB

#### THD+N

0,005% @ 1 kHz (AES17 Filter)

### ANALOG

#### THD

<0,005%, 20 Hz – 20 kHz

#### Störabstand

-110 dB

#### Frequenzbereich

10 Hz – 100 kHz, 1 dB

#### Eingangsimpedanz

47 k $\Omega$  unsymmetrisch, 3 k $\Omega$  symmetrisch

#### Ausgangsimpedanz

47  $\Omega$  unsymmetrisch, 47  $\Omega$  symmetrisch

### PROCESSING

#### Upscaling

1080p/24

#### Video

HDVideo mit HDMI-Pass-thru mit 3Dpass und HDMI OSD

#### Modi

Stereo, Bypass, Party, Dolby Prologic IIx Music, Dolby Prologic IIx Movie-, DTS NEO: 6 MUSIC, DTS NEO: 6 CINEMA

#### Dekodierungsformate

Dolby Digital  
Dolby Digital EX  
Dolby Prologic II  
Dolby Prologic IIx  
Dolby EX  
Dolby Plus  
Dolby TrueHD  
DTS  
DTS ES  
DTS Neo:6  
DTS 96/24  
DTS HDMaster Audio  
DTS HD High Res Audio  
MULTI/2 CH PCM/LPCM

#### Abtastfrequenzen

32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz,  
88,2 kHz, 96 kHz, 192 kHz

### STEUERUNG

1 IR-Eingang, 3 I2V-Ausgänge (Trigger), 1 RS232

#### RS232

Der RS232-Anschluss ermöglicht es Ihrem Händler, die Firmware auf Ihrem SP33 zu aktualisieren, oder den SP33 als Teil eines Multi-Room-Systems zu steuern. Schließen Sie nichts an dieser Buchse an, es sei denn, Sie wurden von Ihrem Fachhändler dazu angewiesen.

### ALLGEMEIN

#### Stromverbrauch

Betrieb: <60 W. Vollständig stabilisiertes Schaltnetzteil

#### Abmessungen

430 x 385 x 180 mm (B x T x H)

#### Gewicht

12kg

## COPYRIGHT UND BESTÄTIGUNGEN

Copyright © 2013-2014 Primare AB.

Alle Rechte vorbehalten.

Primare AB Limstensgatan 7 21616 Limhamn  
Schweden

<http://www.primare.net>

Ausgabe: SP33/2

Die Informationen in dieser Bedienungsanleitung waren zum Zeitpunkt der Drucklegung korrekt. Wir entwickeln unsere Geräte jedoch ständig weiter, daher können sich die Informationen, auch ohne Vorankündigung, ändern. Eine Aktualisierung durch Primare AB ist nicht verbindlich.

Primare ist eine Marke von Primare AB.

Diese Bedienungsanleitung wurde durch Human-Computer Interface Ltd. übersetzt.

<http://www.interface.co.uk>

### Sicherheit / Prüfzeichen

Dieses Produkt entspricht der internationalen Sicherheitsnorm IEC60065.

## VORSICHT STROMSCHLAGEGFAHR - NICHT ÖFFNEN

**VORSICHT:** Zur Vermeidung von Stromschlag Gerätegehäuse nicht öffnen. Es befinden sich keine vom Verbraucher wartbaren Teile im Inneren des Geräts. Reparatur und Wartung nur durch Fachpersonal!

**WARNUNG:** Zur Vermeidung von Stromschlag, Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.

**VORSICHT:** In Kanada und den USA schließen Sie den Netzstecker mit dem breiten Stift am breiten Schlitz der Steckdose an und drücken ihn so weit wie möglich hinein.

Dieses Gerät wurde gemäß strikter Qualitäts- und Sicherheitsnormen gefertigt. Sie sollten sich jedoch stets nachstehender Sicherheits- und Betriebshinweise bewusst sein.

### 1. Alle Warnungen und Anleitungen beachten

Vor dem Betrieb des Gerätes sollten Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanleitungen lesen. Die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen sollten für zukünftigen Bezug aufbewahrt werden.

### 2. Wasser und Feuchtigkeit

Dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser verwenden, z.B. in der Nähe von Badewanne, Waschbecken, Küchenspüle, Wascharmaturnen, in einem nassen Keller; in der Nähe eines Schwimmbeckens usw.

### 3. Eindringen von Fremdkörpern und Flüssigkeiten

Niemals Objekte irgendwelcher Art durch die Öffnungen in das Gerät schieben, da diese unter hoher Spannung stehende Teile berühren oder kurzschließen können, wodurch es zu Feuer oder Stromschlag kommen kann. Niemals Flüssigkeiten irgendwelcher Art auf dem Gerät verschütten.

### 4. Belüftung

Gerät nicht auf Bett, Sofa, Teppich oder ähnliche Oberfläche stellen. Das Gerät sollte nur dann in einem Bücherschrank oder einem Regal verwendet werden, wenn angemessene Belüftung gewährleistet ist.



Der Blitz im gleichseitigen Dreieck weist auf gefährliche Hochspannung im Gerät hin, die zu einem Stromschlag führen kann.



Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanleitungen hin.

### 5. Wärme

Das Gerät sollte fern von Wärmequellen wie Radiatoren, Heizkörpern, Öfen und anderen Wärme erzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern) aufgestellt werden.

### 6. Klima

Das Gerät ist für Betrieb in moderatem Klima konzipiert.

### 7. Racks und Aufsteller

Benutzen Sie nur Aufsteller, welche zum Betrieb von Audiogeräten empfohlen sind. Befindet sich das Gerät auf einem portablen Aufsteller, so ist während des Umsetzens größte Vorsicht geboten, um ein Umkippen zu vermeiden.

### 8. Reinigung

Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker.

Benutzen Sie keine flüssigen oder Sprühreiniger, sondern nur ein feuchtes Tuch. Für die Reinigung keine Verdüner oder sonstige chemische Lösungsmittel verwenden.

Folgen Sie den Reinigungshinweisen in der Bedienungsanleitung.

### 9. Stromversorgung

Das Gerät muss mit dem mitgelieferten Netzkabel angeschlossen werden. Zum vollständigen Abtrennen vom Stromnetz müssen Sie den Netzstecker ziehen. Bitte achten Sie darauf, dass die Steckdose jederzeit frei zugänglich ist.

Dieses Gerät darf nur mit der auf dem Typenschild angegebenen Stromversorgungsart betrieben werden.

Dieses ist ein Klasse I Gerät und **muss** geerdet sein.

Der Ein-/Aussschalter ist einpolig. In ausgeschaltetem Zustand ist das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz getrennt.

### 10. Netzkabelschutz

Netzkabel sollten so verlegt werden, dass möglichst nicht darauf getreten wird und dass sie nicht

eingeklemmt werden, mit besonderer Beachtung der Kabel an Steckern, Verlängerungskabeln und dem Austritt des Kabels aus dem Gerät.

### 11. Erdung

Die Erdung des Geräts darf nicht umgangen werden.

### 12. Hochspannungskabel

Errichten Sie eine Dachantenne nicht in der Nähe von Hochspannungsleitungen.

### 13. Nichtbenutzung

Auch im Standby-Modus wird noch eine geringe Menge Energie verbraucht. Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker.

### 14. Ungewöhnlicher Geruch

Stellen Sie einen ungewöhnlichen Geruch oder Rauch vom Gerät fest, so schalten Sie es unverzüglich aus und ziehen den Netzstecker. Wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Fachhändler.

### 15. Wartung

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten, da Sie sich durch Öffnen bzw. Entfernen von Abdeckungen hohen Spannungen und sonstigen Gefahren aussetzen können. Wenden Sie sich mit Wartung und Reparaturen stets an einen autorisierten Kundendienst.

### 16. Beschädigung, die eine Wartung erfordert

Ziehen Sie stets den Netzstecker und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst, wenn:

- A. das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist;
- B. Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Gerät eingedrungen sind;
- C. das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war;
- D. das Gerät nicht wie gewöhnlich funktioniert oder eine deutliche Änderung in seinem Verhalten zeigt, oder
- E. das Gerät fallen gelassen oder beschädigt wurde.

THE SOUND AND VISION OF SCANDINAVIA



FÜR WEITERE INFORMATIONEN ZU UNSEREN  
PRODUKTEN BESUCHEN SIE BITTE [PRIMARE.NET](http://PRIMARE.NET)